

CARACTERIZACIÓN DE LAS INVESTIGACIONES DE UN PROGRAMA DE GRADO DE LA UNIDAD CENTRAL DEL VALLE DEL CAUCA¹⁴⁰

Página | 454

CHARACTERIZATION OF THE INVESTIGATIONS OF A DEGREE PROGRAM AT UNIDAD CENTRAL DEL VALLE DEL CAUCA

Lizeth Ramos Acosta¹⁴¹

Claudia Patricia Rivera Sánchez¹⁴²

Gonzalo Romero Martínez¹⁴³

Pares evaluadores: Red de Investigación en Educación, Empresa y Sociedad – REDIEES¹⁴⁴

¹⁴⁰ Derivado del proyecto. Caracterización de las investigaciones de un programa de grado de la unidad central del valle del cauca

¹⁴¹ Licenciada en Lenguas Modernas, Universidad del Valle, Magíster en Educación Superior, Universidad Santiago de Cali, docente tiempo completo, Unidad Central del Valle del Cauca, Tuluá, Valle del Cauca, Colombia. correo electrónico: lramos@uceva.edu.co

¹⁴² Licenciada en Educación Básica con Énfasis en Lenguas Extranjeras, Unidad Central del Valle del Cauca, Magíster en Neuropsicología y Educación, Universidad Internacional de la Rioja, Docente Tiempo Completo y Coordinadora de la Práctica Docente de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras con Énfasis en inglés, Unidad Central del Valle del Cauca. Correo electrónico: cprivera@uceva.edu.co

¹⁴³ Licenciado en Educación Básica con Énfasis en Lenguas Extranjeras, Unidad Central del Valle del Cauca, Magíster en Educación Bilingüe, Universidad Internacional de la Rioja, docente tiempo completo, Unidad Central del Valle del Cauca, Tuluá, Valle del Cauca, Colombia. Correo electrónico: gromero@uceva.edu.co.

¹⁴⁴ Red de Investigación en Educación, Empresa y Sociedad – REDIEES. www.rediees.org

23. CARACTERIZACIÓN DE LAS INVESTIGACIONES DE UN PROGRAMA DE GRADO DE LA UNIDAD CENTRAL DEL VALLE DEL CAUCA¹⁴⁵

Lizeth Ramos Acosta¹⁴⁶, Claudia Patricia Rivera Sánchez¹⁴⁷, Gonzalo Romero Martínez¹⁴⁸

RESUMEN

El presente trabajo realiza una caracterización de los proyectos investigativos realizados por los estudiantes de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras con Énfasis en Inglés de la Unidad Central del Valle del Cauca en el período comprendido entre 2010-2019. El objetivo de esta ponencia es presentar los resultados de dicha caracterización y sus implicaciones en el desarrollo de las líneas del grupo de Investigación en Lingüística Aplicada que soporta los procesos de indagación en el programa. Para alcanzar el objetivo propuesto, se planteó una metodología cualitativa con diseño documental. Los resultados de dicha caracterización muestran un desarrollo dispar en las líneas, así la línea de procesos de enseñanza de las lenguas extranjeras cuenta con el 50% del total de los trabajos realizados por los estudiantes. El 50% restante, se ubica principalmente en la línea de procesos de aprendizaje de las lenguas extranjeras, seguido por trabajos en la línea de sociolingüística y procesos de desarrollo del pensamiento crítico. Adicionalmente, se encontró un porcentaje de trabajos que no pertenecen a las líneas de investigación actuales. Lo anterior permite concluir que los mayores avances del grupo de investigación se centran en la enseñanza y aprendizaje del inglés, pero también se hace necesario no solo impulsar aquellas líneas de investigación con

¹⁴⁵ Derivado del proyecto. Caracterización de las investigaciones de un programa de grado de la unidad central del Valle del Cauca

¹⁴⁶ Licenciada en Lenguas Modernas, Universidad del Valle, Magíster en Educación Superior, Universidad Santiago de Cali, docente tiempo completo, Unidad Central del Valle del Cauca, Tuluá, Valle del Cauca, Colombia. correo electrónico: lramos@uceva.edu.co

¹⁴⁷ Licenciada en Educación Básica con Énfasis en Lenguas Extranjeras, Unidad Central del Valle del Cauca, Magíster en Neuropsicología y Educación, Universidad Internacional de la Rioja, Docente Tiempo Completo y Coordinadora de la Práctica Docente de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras con Énfasis en inglés, Unidad Central del Valle del Cauca. Correo electrónico: cprivera@uceva.edu.co

¹⁴⁸ Licenciado en Educación Básica con Énfasis en Lenguas Extranjeras, Unidad Central del Valle del Cauca, Magíster en Educación Bilingüe, Universidad Internacional de la Rioja, docente tiempo completo, Unidad Central del Valle del Cauca, correo electrónico: gromero@uceva.edu.co

menor producción, sino también crear una nueva línea o ajustar las existentes dados los intereses de indagación hallados.

ABSTRACT

Página | 456

This work characterizes the research projects carried out by the students of the Bachelor of Arts in Foreign Languages with Emphasis in English at Unidad Central del Valle del Cauca from 2010 to 2019. The objective of this paper is to present the results of this characterization and its implications in the development of the research lines from the investigation group in Applied Linguistics that supports the research processes in the program. To achieve the main goal of the investigation, a qualitative methodology with a documentary design was proposed. The results of this characterization show a disparate development in the research lines, thus the line of foreign languages teaching process accounts for 50% of the total studies done by the students. The remaining 50% is located mainly in the line of foreign language learning processes, followed by investigations done in the line of sociolinguistics and critical thinking development processes. In addition, a percentage of studies that do not belong to the current research lines were found. This fact allowed researchers to conclude that the greatest advances of the research group focus on English teaching and learning, but it is also necessary not only to promote those research lines with less production, but also to create new lines or adjust the existing ones given the inquiry interest found.

PALABRAS CLAVE: investigación, lengua extranjera, inglés.

Keywords: Research, foreign language, English.

INTRODUCCIÓN

La comprensión de los procesos investigativos sobre lengua extranjera (inglés) desarrollados entre 2010-2019 en el programa de Licenciatura en Lenguas Extranjeras con Énfasis en Inglés de la Unidad Central del Valle del Cauca fue el propósito principal de este estudio. Para ello, los investigadores realizaron un análisis cualitativo de los trabajos de investigación realizados por los estudiantes del programa. Esta investigación se planteó a partir de la necesidad encontrada al interior del programa de grado, teniendo en cuenta que, no existe un documento de consulta que permita evidenciar los desarrollos de las líneas de investigación del programa y del grupo Investigación en Lingüística Aplicada (ILA).

MATERIAL Y MÉTODOS

Al tratarse de una investigación cualitativa de corte documental, se procedió al análisis de los trabajos de investigación realizados por los estudiantes de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras con Énfasis en Inglés de la Unidad Central del Valle del Cauca en el período comprendido entre 2010 y 2019. Con el fin de realizar dicho análisis, se elaboró una rejilla de datos emergentes que permitió la clasificación de cada uno de los trabajos a partir del contenido presentado en el documento.

Posteriormente, se continuó con la sistematización de los trabajos según las cuatro líneas de investigación del grupo ILA, para así determinar la producción de cada una de ellas. El análisis se realizó a partir de una matriz elaborada por los investigadores y, finalmente, los resultados se cuantificaron en porcentajes con el fin de presentar de manera precisa la proporción que representa el número de trabajos realizados en cada una de las líneas de investigación del grupo ILA. La metodología utilizada no presenta ninguna limitación teniendo en cuenta que los datos estaban a disponibilidad de los investigadores, la rejilla de datos emergentes es ampliamente usada en estudios de este tipo y el análisis de la información fue realizado atendiendo a los objetivos planteados en el proyecto de investigación y solo se recurrió a cálculos matemáticos sencillos para la elaboración de los porcentajes.

RESULTADOS

Los estudiantes de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras con Énfasis en Inglés de la Unidad Central del Valle del Cauca han realizado un total de 143 trabajos de grado entre 2010 y 2019. Cada trabajo se articula a una de las cuatro (4) líneas de investigación del grupo ILA: Procesos de enseñanza de las lenguas extranjeras, procesos de aprendizaje de las lenguas extranjeras, procesos de desarrollo del pensamiento crítico y traducción.

La línea de procesos de enseñanza de las lenguas extranjeras es, en la actualidad, la línea de investigación con mayor número de trabajos realizados alcanzando un total de 100. Es evidente que esta línea es bastante fuerte al interior del programa dada la importancia de la formación de los docentes en el ámbito de las lenguas extranjeras en el marco de los procesos de bilingüismo que se adelantan en el país. Ello se explica desde los planteamientos de Ramos (2019) sobre la formación de maestros de inglés en Colombia, donde este aspecto se considera fundamental en el desarrollo de políticas públicas que permitan alcanzar los objetivos que se ha propuesto el Ministerio de Educación Nacional con miras a mejorar la calidad de la enseñanza y el aprendizaje de la lengua inglesa.

Igualmente, se encuentra una serie de estudios al interior de la línea de investigación que da cuenta sobre el análisis de diferentes modelos de enseñanza del inglés como lengua extranjera en las instituciones educativas del Valle del Cauca, entre las que se destacan los modelos basados en el enfoque comunicativo que incluyen el trabajo cooperativo, el enfoque por proyectos y la integración de contenido hasta llegar a lo que hoy conocemos como Content Based Instruction (CBI) o Content and Language Integrated Learning (CLIL), del cual se han realizado avances en su aplicación en el contexto regional del centro del Valle del Cauca (Romero, 2017; Quintana, Restrepo, Romero & Cárdenas, 2019; Medina, Vargas, Romero 2018; Romero, 2020). Este enfoque es de doble propósito: el desarrollo de las competencias alrededor del contenido curricular y el desarrollo de la competencia comunicativa en la lengua adicional (Coyle, Hood & Marsh 2010); por lo tanto, abre la posibilidad a innovaciones pedagógicas que integren la enseñanza de inglés con las demás competencias establecidas, haciendo énfasis en las habilidades para el siglo XXI.

La segunda línea de investigación con mayor número de trabajos realizados es la línea de aprendizaje de las lenguas extranjeras con 27 estudios. Los procesos de aprendizaje

del inglés conforman un componente de alto interés en los estudiantes del programa gracias a las múltiples situaciones que se presentan en las aulas que deben ser resueltas por los futuros licenciados. Al respecto, Rivera (2019) plantea que, en el proceso de aprendizaje de cualquier lengua, el desarrollo de estrategias didácticas y pedagógicas es fundamental para el logro de aprendizajes significativos. Además, Ramos, Gonzáles y Villota (2018) exponen que la calidad de la enseñanza y el aprendizaje están directamente relacionados con la formación del docente.

En cuanto a la línea de desarrollo de procesos de pensamiento crítico, se observa poca producción investigativa por parte de los estudiantes de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras con Énfasis en inglés de la Uceva. Solo dos (2) investigaciones han sido realizadas en esta línea y sorprende que no se adelanten estudios sobre un eje temático tan significativo para alcanzar el desarrollo de competencias del siglo XXI.

La cuarta línea de investigación en traducción también presenta poco desarrollo de estudios sobre este campo de estudio. A la fecha, se han realizado dos (2) investigaciones sobre procesos de traducción. Esta área de conocimiento también muestra amplias posibilidades de indagación, especialmente en la actualidad, cuando la traducción ha sido por muchos siglos un espacio académico de alto impacto en el mundo.

Finalmente, se encontraron doce (12) trabajos de grado que se desarrollaron en el programa bajo las líneas de investigación mencionadas, pero que corresponden a otras disciplinas como la sociolingüística, el análisis del discurso, escritura epistémica, inteligencia visual y cultura investigativa. En cuanto a estos ejes temáticos, es posible evidenciar que estudios sobre análisis del discurso, corrección de errores, entre otros son de gran interés a nivel nacional e internacional. Un estudio reciente realizado por Zamora y Ramos (2019), muestra un análisis de errores y la percepción de los estudiantes frente al desarrollo de la competencia escrita en una lengua extranjera. Estos estudios reflejan la importancia de temáticas sobre aspectos puntuales del lenguaje que promueven la comprensión de los procesos de adquisición de la lengua. Además, estas investigaciones muestran que las posibilidades de investigar al interior del programa no solo se limitan a dichas líneas, sino que generan posibilidades amplias de estudiar fenómenos que se desarrollan incluso por la articulación de disciplinas que convergen en los procesos de

enseñanza y aprendizaje del inglés en este caso.

DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

Al realizar un rastreo inicial sobre la investigación en lenguas extranjeras a nivel nacional e internacional, se observan pocos trabajos sobre esta temática. Algunos de los estudios encontrados presentan estados del arte de trabajos de grado a nivel nacional, como los realizados por Téllez (2009), Ruiz y Bernal (2014) el trabajo realizado por González, Guzmán y Montenegro en Chile (2016) sobre la relación entre docencia e investigación, el estudio de Beltrán, Mayorga, Ospina y Zambrano del estado del arte de los trabajos de los estudiantes de la licenciatura en lengua castellana, inglés y francés entre 2010 y 2014.

En primer lugar, el trabajo desarrollado por Téllez (2009) presenta resultados similares a los alcanzados por la investigación que aquí se muestra, específicamente en lo concerniente al impacto de los estudios en el programa para la toma de decisiones frente a cambios o ajustes que este requiera, la continuidad de los procesos de formación de licenciados en lenguas extranjeras y la contribución al mejoramiento de la calidad de la educación en el país.

La investigación realizada por Ruiz y Bernal (2014), también alcanza resultados similares al estudio adelantado en la Unidad Central del Valle del Cauca. En ambos trabajos, se resalta la prevalencia de investigaciones centradas en aspectos metodológicos de la enseñanza del inglés en instituciones educativas del país. También se evidencia una fuerte tendencia hacia la investigación desde diversos enfoques metodológicos que rigen la enseñanza de la lengua.

Por su parte, el trabajo publicado por González, Guzmán y Montenegro (2016), muestra que la investigación en las últimas décadas se ha ido articulando con la docencia en las instituciones de educación superior. Esta investigación y la desarrollada en la Uceva tienen en común el objetivo de brindar insumos suficientes que permitan generar cambios o ajustes al interior de los programas académicos a partir de los hallazgos encontrados.

Finalmente, la investigación de Beltrán, Mayorga, Ospina y Zambrano del estado del arte de los trabajos de los estudiantes de la licenciatura en lengua castellana, inglés y francés

entre 2010 y 2014, guarda estrecha relación con los resultados obtenidos en la presente investigación. En la Universidad de la Salle donde se realizó este estudio, se encontró que las líneas de investigación sobre Saber educativo, pedagógico y didáctico, al igual que la línea denominada Educación, lenguaje y comunicación son las de mayor producción en trabajos de grado. Mientras que, las líneas de Políticas públicas, calidad de la educación y Cultura, fe y formación en valores, son las líneas de menor producción investigativa, aunque sus temáticas son reconocidas como ejes fundamentales en la formación de los licenciados.

De esta manera, es posible concluir que el trabajo de caracterización de los trabajos de grado de un programa de grado permite lograr una radiografía del estado de las investigaciones que se realizan desde una perspectiva objetiva. Además, genera posibilidades de análisis para la toma de decisiones sobre el rumbo de las temáticas que orientan las investigaciones en la formación de los futuros docentes. Este trabajo abre la posibilidad a continuar con otros estudios similares sobre el impacto de la investigación y/o escogencias metodológicas y sus implicaciones en los procesos de enseñanza y aprendizaje de la lengua extranjera en nuestro país.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Beltrán Quezada, J. A., Mayorga Palchucan, D. M., Ospina Sogamoso, L. J., & Zambrano Vigoya, L. J. (2015). Estado del arte de los trabajos de grado de los estudiantes de Lengua Castellana, Inglés y Francés de la Universidad de la Salle entre 2010 y 2014. Retrieved from https://ciencia.lasalle.edu.co/lic_lenguas/154 Página | 462
- Coyle, D., Hood, P., & Marsh, D. (2010). Curricular Variation in CLIL. En *CLIL: Content and Language Integrated Learning* (págs. 14-26). England: Cambridge University Press.
- González, C, Guzmán, C y Montenegro, H. (2016). El vínculo docencia-investigación en programas de pregrado: Estado del arte y propuestas para fortalecerlo. *Revista de Pedagogía*, 37 (101), 193-213. Disponible en: <https://www.redalyc.org/pdf/659/65950543010.pdf>
- González, H, Villota, J, Ramos, L. (2018). The education of an English professor: The biographical narrative. *English Language Teaching*, 11 (24), 101-106.
- Medina Soto, Andrea; Vargas Urrego Walter, Romero Martínez, Gonzalo. (2018) Dramatic Expression: A Strategy for the English Oral Production through the CLIL Approach. *International Journal of Education and Learning Systems*, 3, 32-42
- Quintana Aguilera. J. A., Restrepo Castro. D., Romero Martínez. G., y Cárdenas Messa. G. A. (2019). The effect of Content and Language Integrated Learning on the development of English reading comprehension skills. *Lenguaje*, 47(2), 427-452. doi: 10.25100/lenguaje. v47i2.7699
- Ramos Acosta, L. (2019). Reflexiones sobre la formación de docentes de lengua extranjera en Colombia. *Revista Boletín Redipe*, 8(7), 61-72. <https://doi.org/10.36260/rbr.v8i7.777>
- Rivera, C. (2019). Cómo se adquiere el aprendizaje desde el estudio neuropsicológico de los procesos mentales de la memoria y las funciones ejecutivas. En A. Varios, *Apropiación, gestión y uso edificador del conocimiento 2019* (págs. 293-309). Cali y Palmira: Redipe.

Romero Martínez, G. (2017) Theme and Task Based Learning Model to Develop Reading Comprehension Skills, *International Journal of Education and Information Technologies*, Vol.11, 2017, pp. 6-11. Disponible en: <http://www.naun.org/main/NAUN/educationinformation/2017/a042008-050.pdf>

Romero Martínez, G. (2020). El Modelo de Aprendizaje Integrado de Contenido y Lengua Extranjera AICLE, cuatro experiencias significativas en el Valle del Cauca, Colombia. Libro de investigación VII RIDECTEI: Educar para el desarrollo humano y de la vida. Red Iberoamericana de Pedagogía – Redipe. 172-186. ISBN 978-1-951198-29-9. Disponible en: <https://redipe.org/wp-content/uploads/2020/07/LIBRO-UCM-2020.pdf#page=172>

Ruiz, H y Bernal, Y. (2014). Estado del arte de los trabajos de grado realizados en el programa de licenciatura en educación básica con énfasis en humanidades e idiomas de la facultad de ciencias de la educación de la universidad libre desde el primer semestre de 2009 al primer semestre de 2013. Tesis de pregrado. Disponible en: <https://repository.unilibre.edu.co/bitstream/handle/10901/7938/RuizVelasquezHelen2014.pdf?sequence=1>

Téllez, C. (2009). Estado del arte de los procesos de aprendizaje del idioma inglés en ambientes virtuales en Colombia, del año 2000 al 2008. Tesis de especialización. Disponible en: <https://stadium.unad.edu.co/preview/UNAD.php?url=/bitstream/10596/2413/1/02-2014-2.pdf>

Zamora Valencia, D. F., & Ramos Acosta, L. (2019). Errors and students' insights on L2 writing: analysis of A1 English adult learners. *Lenguaje*, 47(2), 409-426. doi: 10.25100/lenguaje. v47i2.7709